

## DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS AFGØRELSE

af 6. december 2001

## om fordelingen af de deltagende medlemsstaters nationale centralbankers monetære indtægter fra regnskabsåret 2002

(ECB/2001/16)

(2001/914/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK  
HAR —

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank (i det følgende benævnt »statutten«), særlig artikel 32, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) De monetære indtægter er i følge artikel 32.1 i statuten de indtægter, som tilfalder de nationale centralbanker (NCB'er) i forbindelse med udførelse af de pengepolitiske opgaver. I henhold til statuttens artikel 32.2 er størrelsen af den enkelte NCB's monetære indtægter identisk med den årlige indtægt, som den har af de aktiver, den besidder som modværdi for seddelomløbet samt for forpligtelserne i forbindelse med kreditinstitutternes indlån. Disse aktiver øremærkes af NCB'erne i overensstemmelse med de retningslinjer, som Styrelsesrådet fastsætter. Fra regnskabsåret 2003 skal NCB'erne øremærke de aktiver, der er et led i udførelsen af de pengepolitiske opgaver, som aktiver, de besidder som modværdi for seddelomløbet samt for forpligtelserne i forbindelse med kreditinstitutternes indlån. I henhold til artikel 32.4 i statuten reduceres den enkelte NCB's monetære indtægter med et beløb svarende til den pågældende NCB's rentebetaling på forpligtelser i forbindelse med kreditinstitutternes indlån i overensstemmelse med statuttens artikel 19.
- (2) I medfør af artikel 32.5 i statuten fordeles summen af NCB'ernes monetære indtægter mellem dem indbyrdes i forhold til deres indbetalte andele af Den Europæiske Centralbanks (ECB) kapital.
- (3) I henhold til statuttens artikel 32.6 og 32.7 har Styrelsesrådet for ECB hjemmel til at fastsætte retningslinjer for ECB's udligning og betaling vedrørende saldi hidrørende fra fordelingen af de monetære indtægter og til at træffe alle andre foranstaltninger, der er nødvendige for anvendelsen af statuttens artikel 32.
- (4) I overensstemmelse med artikel 10 i Rådets forordning (EF) nr. 974/98 af 3. maj 1998 om indførelse af euroen<sup>(1)</sup> sætter ECB og NCB'erne (i det følgende

benævnt »Eurosyste­met«) pengesedler denomineret i euro i omløb fra den 1. januar 2002. Pengesedler i en national valutaenhed bevarer efter artikel 15 i samme forordning deres status som lovlige betalingsmidler i en periode af højst seks måneder efter overgangsperiodens udløb. Året 2002 må således anses som et særligt år, idet pengesedler i en national valutaenhed, som er i omløb, fortsat kan udgøre en betydelig andel af det samlede beløb af Eurosyste­mets pengesedler i omløb, og have forskellige mønstre i medlemsstaterne. Dette svarer til situationen i perioden 1999 til 2001, og de monetære indtægter bør derfor for regnskabsåret 2002 beregnes efter en tilsvarende metode, som den der er fastsat i beslutning ECB/2000/19 af 3. november 1998, som ændret ved beslutning af 14. december 2000 om fordelingen af de deltagende medlemsstaters nationale centralbankers monetære indtægter og ECB's tab i regnskabsårene 1999 til 2001<sup>(2)</sup>, med henblik på at sikre, at ændringer i mønstrene for seddelomløbet ikke væsentligt påvirker NCB'ernes relative indkomstoppositioner. For året 2002 kan Styrelsesrådet i henhold til artikel 32.3 i statuten beslutte, at de monetære indtægter uanset artikel 32.2 skal beregnes efter en anden metode.

- (5) Retningslinje ECB/2001/1 af 10. januar 2001 om fastlæggelsen af visse bestemmelser om overgangen til eurosedler og -mønter i 2002<sup>(3)</sup> bestemmer i artikel 9, stk. 1, at eurosedler udsendt på forhånd til kreditinstitutter eller disses udnævnte repræsentanter debiteres deres respektive konti hos NCB'erne til deres pålydende værdi i overensstemmelse med følgende »lineære debiteringsmodel«: en tredjedel af det forhåndsudsendte beløb på hver af følgende datoer: 2. januar, 23. januar og 30. januar 2002. Beregningen af de monetære indtægter for 2002 skal tage hensyn til denne »lineære debiteringsmodel«.
- (6) Denne afgørelse er knyttet til afgørelse ECB/2001/15 af 6. december 2001 om udstedelse af eurosedler<sup>(4)</sup>, hvori fastsættes, at ECB og NCB'erne udsteder eurosedler. Afgørelse ECB/2001/15 fastsætter fordelingen af eurosedler i omløb blandt NCB'erne i forhold til deres indbetalte andele i Den Europæiske Centralbanks (ECB) kapital. I samme afgørelse tildeles ECB 8 % af det samlede beløb af eurosedler i omløb. Fordelingen af eurosedler blandt Eurosyste­mets medlemmer indebærer,

<sup>(2)</sup> EFT L 336 af 30.12.2000, s. 119.

<sup>(3)</sup> EFT L 55 af 24.2.2001, s. 80.

<sup>(4)</sup> Se side 52 i denne Tidende.

<sup>(1)</sup> EFT L 139 af 11.5.1998, s. 1.

at der opstår saldi inden for Eurosystemet. Forrentningen af disse Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet har direkte betydning for indtægterne for alle medlemmer af Eurosystemet, og bør derfor reguleres i denne afgørelse. De indtægter, som tilfalder ECB ved forrentning af dens Eurosystem-interne tilgodehavender hos NCB'erne, svarende til dens andel af euroseddelomløbet, bør principielt fordeles til NCB'erne i henhold til Styrelsesrådets afgørelse i forhold til deres andele af kapitalindskudsnøglen i det regnskabsår, hvor indtægten falder.

(7) Forrentningen af Eurosystem-interne nettosaldis for tilgodehavender og forpligtelser med hensyn til euroseddelomløbet bør foretages på grundlag af et objektivi kriterium, som definerer prisen på penge. Renten på primære markedsoperationer, som anvendes af Eurosystemet i dets auktioner i de primære markedsoperationer, anses i denne sammenhæng som hensigtsmæssig.

(8) Ved beregningen af NCB'ernes monetære indtægter i henhold til artikel 32.2 i statuten bør Eurosystem-interne nettoforpligtelser vedrørende euroseddelomløbet medtages i passivgrundlaget, da de svarer til seddelomløbet. Betaling af renter på Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet vil derfor give anledning til en fordeling af betydelige beløb af Eurosystemets monetære indtægter blandt NCB'erne i forhold til deres indbetalte andele af ECB's kapital. Disse Eurosystem-interne saldi bør justeres af hensyn til en gradvis tilpasning af NCB'ernes balancer og resultatopgørelser. Justeringerne bør baseres på beløbet af pengesedler i omløb for hver NCB i en periode forud for indførelsen af eurosedler. Justeringerne bør tage hensyn til de særlige omstændigheder i året 2002, hvor der vil være forskelle mellem medlemsstaternes scenarier for overgangen til eurosedler og -mønter, og mellem hvor meget kreditinstitutterne vil øge deres normale kontantbeholdninger, og de bør anvendes på årsbasis i henhold til en fast formel i en periode på ikke over fem år derefter.

(9) Justeringerne af de Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet er beregnet med henblik på at yde kompensation for alle væsentlige ændringer i NCB'ernes indkompositioner, der er en følge af indførelsen af eurosedler og den efterfølgende fordeling af monetære indtægter. Styrelsesrådet har derfor besluttet ikke at gøre brug af muligheden indeholdt i statuttens artikel 51 for fravigelse af artikel 32.

(10) Justeringerne af de Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet bør tage hensyn til de særlige forhold vedrørende Storhertugdømmet Luxembourg som følge af dets nyere monetære historie.

(11) ECB's Styrelsesråd har vedtaget denne afgørelse i tillid til, at dens økonomiske virkninger og den finansielle ligevægt, der er en konsekvens af disse virkninger, forbliver uændrede i den periode, hvor artikel 4 finder anvendelse, og ECB's Styrelsesråd har derfor som sin faste forpligtelse påtaget sig at sikre bibeholdelse af den ordning, som indføres med denne afgørelse, indtil den 31. december 2007 —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

#### Artikel 1

#### Definitioner

I denne afgørelse forstås ved:

- a) »deltagende medlemsstater«: de medlemsstater, som har indført den fælles valuta i overensstemmelse med traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab
- b) »NCB'er«: de nationale centralbanker i de deltagende medlemsstater
- c) »passivgrundlag«: summen af de særligt angivne passiver i hver NCB's balance, som nærmere specificeret i bilag I
- d) »aktiver som kan øremærkes«: aktivbeløb, opført som modværdi til passivgrundlaget på NCB'ernes balance, som specificeret i overensstemmelse med bilag II
- e) »Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet«: tilgodehavender og forpligtelser, som opstår mellem en NCB og ECB og mellem to NCB'er, som følge af anvendelse af artikel 4 i afgørelse ECB/2001/15 af 6. december 2001 om udstedelse af eurosedler
- f) »kapitalindskudsnøgle«: de procentsatser, som fås ved på NCB'erne at anvende vægtene i fordelingsnøglen i artikel 29.1 i statuten og som fastlagt i afgørelse ECB/1998/13 om de nationale centralbankers fordelingsnøgle for kapitalindskud i Den Europæiske Centralbank <sup>(1)</sup>
- g) »kreditinstitutter«: de kreditinstitutter, som er underlagt reservekrav i henhold til forordning ECB/1998/15 af 1. december 1998 om anvendelse af mindstereserver <sup>(2)</sup>, som ændret ved forordning ECB/2000/8 <sup>(3)</sup>

<sup>(1)</sup> EFT L 125 af 19.5.1999, s. 33.

<sup>(2)</sup> EFT L 356 af 30.12.1998, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT L 229 af 9.9.2000, s. 34.

- h) »HB«: den harmoniserede balance i overensstemmelse med formatet i bilag IX til retningslinje ECB/2000/18 om den retlige ramme for bogføring og rapportering i Det Europæiske System af Centralbanker, som ændret den 15. december 1999 og den 14. december 2000 <sup>(1)</sup>
- i) »referencerente«: den senest foreliggende marginale rentesats, som anvendes af Eurosystemet i forbindelse med auktioner vedrørende primære markedsoperationer i henhold til punkt 3.1.2 i bilag I til retningslinje ECB/2000/7 af 31. august 2000 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer <sup>(2)</sup>. I tilfælde, hvor flere primære markedsoperationer afvikles samme dag, anvendes et simpelt gennemsnit af de marginale renter af samtidig udførte operationer.

#### Artikel 2

##### Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet

1. Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet beregnes månedligt, og optages i ECB's og NCB'ernes regnskaber den første bankdag i måneden, med valørdato den sidste bankdag i foregående måned.

Den første beregning af Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet i henhold til foregående stykke foretages for forhåndsudsendte eurosedler den 2. januar 2002, med valørdato pr. 1. januar 2002.

2. Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet, herunder sådanne som er et resultat af anvendelsen af artikel 4, forrentes med referencerenten.

3. Den i foregående stykke nævnte rentebetaling afvikles kvartalsvis ved betalinger gennem TARGET.

4. Uanset foregående stykke, afvikles for regnskabsåret 2002 den i stk. 2 nævnte forrentning ultimo året.

#### Artikel 3

##### Metode til beregning af de monetære indtægter

1. For 2002 fastsættes størrelsen af den enkelte NCB's monetære indtægter efter følgende formel:

$$MI = [LB \times RR],$$

hvor:

MI er størrelsen af den enkelte NCB's monetære indtægter, som skal sammenlægges

LB er den enkelte NCB's passivgrundlag

RR er referencerenten.

2. Fra 2003 fastsættes størrelsen af den enkelte NCB's monetære indtægter ved beregning af den faktiske indtægt, som hidrører fra de aktiver, der kan øremærkes, og som angivet i regnskaberne. Som undtagelse hertil anses guld ikke at give afkast.

<sup>(1)</sup> EFT L 33 af 2.2.2001, s. 21.

<sup>(2)</sup> EFT L 310 af 11.12.2000, s. 1.

3. Hvis en NCB's aktiver, som kan øremærkes, er større eller mindre end værdien af dens passivgrundlag, udlignes forskellen ved på værdien af forskellen at anvende den gennemsnitlige forrentning på de aktiver, som kan øremærkes, for alle NCB'er tilsammen.

Denne gennemsnitlige rente beregnes på følgende måde. Summen af alle NCB'ers indtægter fra deres aktiver, som kan øremærkes, bortset fra indtægter fra Eurosystem-interne nettotilgodehavender hidrørende fra TARGET-transaktioner (jf. bilag II, A.3) og Eurosystem-interne nettotilgodehavender vedrørende euroseddelomløbet, herunder tilgodehavender som følge af anvendelse af artikel 4 (jf. bilag II, A.4), divideres med det gennemsnitlige beløb for samtlige aktiver inden for Eurosystemet, som kan øremærkes. Den gennemsnitlige rente anvendes på 360-dages basis.

#### Artikel 4

##### Justeringer af Eurosystem-interne saldi

1. Ved beregningen af de monetære indtægter justeres hver NCB's Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet ved et udligningsbeløb, som fastsættes ved anvendelse af følgende formel:

$$CA = (K - A) \times C$$

hvor:

CA er udligningsbeløbet

K er det beløb, som fremkommer for den enkelte NCB ved at anvende kapitalindskudsnøglen på gennemsnitsbeløbet af pengesedler i omløb i perioden fra 1. juli 1999 til 30. juni 2001

A er den enkelte NCB's gennemsnitsbeløb af pengesedler i omløb i perioden fra 1. juli 1999 til 30. juni 2001.

C er følgende koefficient for hvert regnskabsår:

Regnskabsår	Koefficient
2002	1
2003	0,8606735
2004	0,7013472
2005	0,5334835
2006	0,3598237
2007	0,1817225

2. Summen af udligningsbeløbene for alle NCB'er skal være 0.

3. Udligningsbeløbene og de regnskabsposter, som modsvarer udligningsbeløbene, bogføres på særlige Eurosystem-interne konti i de enkelte NCB'ers regnskaber den første bankdag i hvert af årene og med valørdato den 1. januar. Regnskabsposterne som modsvarer udligningsbeløbene forrentes ikke.

4. Såfremt det beløb i eurosedler, som Banque centrale du Luxembourg sætter i omløb i 2002, er større end gennemsnittet af dens pengesedler i omløb i perioden fra 1. juli 1999 til 30. juni 2001, og forskellen udgør 25 % eller mere, skal »A« i formelen i stk. 1 for Banque centrale de Luxembourgs vedkommende sættes til beløbet af pengesedler sat i omløb af Banque centrale de Luxembourg i år 2002, dog højest 2,2 mia. EUR. Ved anvendelse af denne undtagelse, foretages ved udgangen af 2002 en tilpasning med tilbagevirkende kraft af alle udligningsbeløb beregnet på grundlag af artikel 4, stk. 1, med henblik på at sikre overholdelse af stk. 2. Sådanne tilpasninger med tilbagevirkende kraft skal ske i forhold til kapitalindskudsnøglen.

5. I særlige eventualsituationer i forbindelse med ændringer i mønstrene for pengesedler i omløb som angivet i bilag III, foretages uanset bestemmelsen i stk. 1 en justering af den enkelte NCB's Eurosystem-interne saldi for euroseddelomløbet, som angivet i bestemmelserne i bilaget.

6. Fra 1. januar 2008 finder justeringer af Eurosystem-interne saldi i henhold til denne artikel ikke længere anvendelse.

#### Artikel 5

##### Beregning og fordeling af de monetære indtægter

1. Beregningen af den enkelte NCB's monetære indtægter foretages af ECB på dagsbasis. Beregningen sker på grundlag af regnskabsoplysninger, som NCB'erne har indberettet til ECB. ECB underretter hvert kvartal NCB'erne om størrelsen af de akkumulerede beløb.

2. Den enkelte NCB's monetære indtægter reduceres med et beløb svarende til påløbne eller betalte renter på de passiver, der indgår i passivgrundlaget, og i overensstemmelse med ECB's Styrelsesråds beslutninger truffet i medfør af statuttens artikel 32.4, andet led.

3. Fordelingen af summen af den enkelte NCB's monetære indtægter i forhold til kapitalindskudsnøglen foretages ved udgangen af hvert regnskabsår.

#### Artikel 6

##### Afsluttende bestemmelser

1. Denne afgørelse træder i kraft den 1. januar 2002.
2. Denne afgørelse offentliggøres i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 6. december 2001.

På vegne af Styrelsesrådet for ECB

Willem F. DUISENBERG

## BILAG I

## PASSIVGRUNDLAGETS SAMMENSÆTNING

A. Passivgrundlaget omfatter udelukkende følgende poster:

1. Seddelomløb.

For regnskabsåret 2002 gælder i dette bilag og for alle NCB'er, at »seddelomløb«

- i) omfatter deres egne udstedte pengesedler og denomineret i de nationale valutaenheder; og
- ii) reduceres med værdien af de ikke-rentebærende lån, som angår forhåndsudsendte eurosedler, som endnu ikke er debiteret (indeholdt i aktivpost 6 i den harmoniserede balance (HB))

Fra regnskabsåret 2003 gælder i dette bilag og for alle NCB'er, at »seddelomløb« udelukkende omfatter pengesedler denomineret i euro.

2. Forpligtelser i euro over for kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer, omfattende

- a) anfordringskonti, herunder mindstereserver i henhold til statuttens artikel 19.1 (passivpost 2.1 i HB)
- b) indlån på Eurosystemets indlånsfacilitet (passivpost 2.2 i HB)
- c) tidsindsud (passivpost 2.3 i HB)
- d) forpligtelser som følge af finjusterende markedsoperationer (passivpost 2.4 i HB).
- e) indlån i forbindelse med marginbetalinger (passivpost 2.5 i HB).

3. NCB'ers Eurosystem-interne forpligtelser i forbindelse med egenveksler udstedt til støtte for udstedte ECB-gældsbeviser i henhold til kapitel 3.3 i bilag I til retningslinje ECB/2000/7 (passivpost 10.2 i HB).

4. Eurosystem-interne nettoforpligtelser hidrørende fra TARGET-transaktioner (indeholdt i passivpost 10.3 i HB).

5. Eurosystem-interne nettoforpligtelser vedrørende euroseddelomløbet, herunder forpligtelser som følge af anvendelse af artikel 4.

B. Størrelsen af den enkelte NCB's passivgrundlag beregnes i overensstemmelse med de harmoniserede regnskabsprincipper og -regler, som er fastsat i ECB's retningslinje ECB/2000/18 om den retlige ramme for bogføring og rapportering i det europæiske system af centralbanker, som ændret den 15. december 1999 og den 14. december 2000 <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> EFT L 33 af 2.2.2001, s. 21.

## BILAG II

## AKTIVER SOM KAN ØREMÆRKES

A. Aktiver, som kan øremærkes, omfatter udelukkende:

1. udlån i euro til kreditinstitutter i euroområdet i forbindelse med pengepolitiske operationer (aktivpost 5 i den harmoniserede balance (HB)).
2. Eurosystem-interne tilgodehavender svarende til overførslen af valutareserver bortset fra guld til ECB i henhold til statutens artikel 30 (indeholdt i aktivpost 9.2 i HB).
3. Eurosystem-interne nettotilgodehavender hidrørende fra TARGET-transaktioner (indeholdt i aktivpost 9.4 i HB).
4. Eurosystem-interne nettotilgodehavender vedrørende euroseddelomløbet, herunder tilgodehavender som følge af anvendelse af artikel 4.
5. Guld, herunder tilgodehavender med hensyn til guld overført til ECB, til et beløb som tillader hver NCB at øremærke en andel af sin guldbeholdning svarende til dens andel i henhold til kapitalindskudsnøglen af det samlede beløb af øremærket guld for alle NCB'er tilsammen (aktivpost 1 og indeholdt i aktivpost 9.2 i HB).

I denne afgørelse og tidligst indtil beregning af de monetære indtægter for regnskabsåret 2007, værdiansættes guld på grundlag af guldprisen i euro pr. fine ounce den 31. december 2002.

B. Størrelsen af den enkelte NCB's aktiver, som kan øremærkes, beregnes i overensstemmelse med de harmoniserede regnskabsprincipper og -regler, som er fastsat i ECB's retningslinje ECB/2000/18 om den retlige ramme for bogføring og rapportering i Det Europæiske System af Centralbanker, som ændret den 15. december 1999 og den 14. december 2000 <sup>(1)</sup>.

---

<sup>(1)</sup> EFT L 33 af 2.2.2001, s. 21.

## BILAG III

## SÆRLIGE EVENTUALJUSTERINGER

## A. Den første eventualjustering

Såfremt summen af det gennemsnitlige seddelomløb i 2002 er mindre end summen for perioden fra 1. juli 1999 til 30 juni 2001 af det gennemsnitlige seddelomløb, denomineret i den nationale valuta, i de medlemsstater, som har vedtaget indførelse af euroen, nedsættes koefficienten »C«, som efter artikel 4, stk. 1 anvendes i regnskabsåret 2002, med tilbagevirkende kraft i samme forhold som nedgangen i summen af det gennemsnitlige seddelomløb.

Nedsættelsen kan ikke bevirke, at koefficienten bliver mindre end 0,8606735. Såfremt denne undtagelse kommer til anvendelse, tillægges en fjerdedel af nedsættelsen af hver NCB's udligningsbeløb »CA« for 2002 til NCB'ens udligningsbeløb for hvert af årene 2004, 2005, 2006 og 2007 efter artikel 4, stk. 1.

## B. Den anden eventualjustering

Såfremt de NCB'er, hvor udligningsbeløbet i medfør af artikel 4, stk. 1 er positivt, betaler nettorenter på Eurosystem-interne saldi for pengesedler i omløb, som sammenlagt med posten »nettoresultat af sammenlægning af monetære indtægter« i deres resultatopgørelse ultimo året giver en nettoudgift, reduceres koefficienten »C«, som efter artikel 4, stk. 1 skal anvendes i regnskabsåret 2002, i nødvendigt omfang for at undgå dette.

Nedsættelsen kan ikke bevirke, at koefficienten bliver mindre end 0,8606735. Såfremt denne undtagelse kommer til anvendelse, tillægges en fjerdedel af nedsættelsen af hver NCB's udligningsbeløb »CA« for 2002 til NCB'ens udligningsbeløb for hvert af årene 2004, 2005, 2006 og 2007 efter artikel 4, stk. 1.

---